



JARDUNBIDEA: KONTRATU TXIKIA

GAIA: 2020-2021 KURTSOAK, IKASTAROAK ETA TALLERRAK UDAL ZERBITZUEN KONTRATUA

IZAPIDEA: KLAUSULA JURIDIKO—EKONOMIKO— ADMINISTRATIBOEN PLEGUA.

**KONTRATU TXIKIAK, KURTSOAK, IKASTAROAK
ETA TALLERRAK UDAL ZERBITZUEN
KONTRATUA ARAUTUKO DUEN KLAUSULA
JURIDIKO—EKONOMIKO— ADMINISTRATIBOEN
PLEGUA (2020-2021 EKITALDIA).**

**PLIEGO DE CLÁUSULAS JURÍDICO-ECONÓMICO-
ADMINISTRATIVAS QUE REGIRÁN LA
CONTRATACIÓN, POR PROCEDIMIENTO DE
CONTRATO MENOR, DE LOS SERVICIOS
MUNICIPALES DE CURSOS, CURSILLOS Y
TALLERES (EJERCICIO 2020-2021)**

1. XEDEA

Plegu honen arabera egiten den kontratuak honako helburua izango du: udal zerbitzuen prestazioa, udalak antolatzen dituen kurtso, ikastaro eta tailerrak emateko.

1. OBJETO

El contrato que en base al presente pliego se realice tendrá por objeto la prestación de los servicios municipales de cursos, cursillos y talleres que organiza el Ayuntamiento.

2. EPEA

Kontratu honek urte bateko iraupena izango du, Udalak zerbitzua ematen den ordu kopurua aldatu ahal izango du dauden premien arabera, inolako kalte-ordainik ordaindu gabe.

2. PERIODO

La duración del contrato será de 1 año. El Ayuntamiento en función de las necesidades existentes, podrá modificar el número de horas de prestación de servicio, sin que derive de ello indemnización alguna.

**3. ADJUDIKAZIO-HARTZAILEAREN
BETEBEHARRAK**

Adjudikazio- hartzaileak honako betebeharrak izango ditu:

**3. OBLIGACIONES DE LA EMPRESA
ADJUDICATARIA**

La empresa adjudicataria está sujeta a las siguientes obligaciones:

- Kontratuan finkatutako denboran plegu honi jarraituz eta kontratua interpretatzeko Administrazioak kontratistari ematen dizkion jarraibideei jarraituz zerbitzuak ematea. Ezingo dio laga kontratua, guztia edo zati bat, beste bati Administrazioaren berariazko baimena ez badu.
- Behin betiko fidantza ezartzea adierazi den epean, eta fidantza osagarria, egoki direnean.
- Kontratua sinatzea plegu honetan ezarritako epean.
- Jakinaraztea, hamabost eguneko epean, sor daitezkeen ezintasunak edo bateraezintasunak.
- Lan Legerian eta Gizarte Segurantzaren indarrean dauden xedapenak betetzea, eta 31/1995 Legean datorren guztia (Laneko Arriskuen Prebentzio Legea) eta garatzen duten Errege Dekretuetan, bai eta zerga gaitan ere, eta Udala guztiz libre geratzen da xedapenak ez betetzetik sor daitezkeen edozein erantzukizunetatik.

- La prestación de los servicios, durante el tiempo fijado en el contrato, de acuerdo con este pliego y con las directrices marcadas por la Administración al contratista para la interpretación del contrato. El contrato no podrá ser cedido, ni total ni parcialmente, a un tercero sin la autorización expresa de la Administración.
- Depósito de la fianza definitiva y, en su caso, de la complementaria que puedan establecerse.
- Formalizar el contrato en el plazo establecido en el presente pliego.
- Notificación, en un plazo de 15 días, de las posibles imposibilidades o incompatibilidades.
- Cumplir las disposiciones en materia de legislación laboral, Seguridad Social y de la Ley 31/1995 en su totalidad (Ley de Prevención de Riesgos Laborales) y los Reales Decretos que la desarrollan, así como en materia tributaria, quedando el Ayuntamiento totalmente exonerado de responsabilidad por los



MUXIKAKO UDALA



f) Udaleko organo eskudunak koordinazio bileretara azaltzea.

g) Zerbitzuak emateko beharrezkoak diren langileak kontratatzea. Kontratutako langileen kontratuen eta Gizarte Segurantzaren alta eman izanaren agirien kopiak aurkeztu beharko dira, kontratatzen diren egunetik kontatzen hasita, gehienez ere 10 eguneko epean.

h) Udal honekiko betebeharretan egunean egotea.

i) Udal zerbitzuak ezarritako jarduerak ezarritako ordu eta egutegietan ematea.

j) Jarduerak antolatzeke udal zerbitzuaren egitasmoko ekintzak aurrera eramatea (abian ipinitako egitasmok exekutatu, zerrendak pasa, ziurtagiriak ikasleen artean banatzea, mailaz mailako erregistroa eraman eta jardueren egitasmoan zehaztu daitezkeenak).

k) Monitorean bitartez, ikastaroa emateko behar den diziplina mantentzea, ikasleak eta beste erabiltzaile batzuk gogaitu barik, eta hango arauak bete eta betearaztea.

l) Erabili behar den materiala muntatu eta desmuntatzea, atera eta jasotzea, ikastaroak garaiz emateko.

m) Langileria horren arduradun bakarra adjudikazio-hartzailea izango da. Hori dela eta, adjudikazio-hartzaileak nagusiaren eskubide eta betebehar guztiak izango ditu eta lan arloan, Gizarte Segurantzaren eta laneko segurtasun eta higiene arloan indarrean dauden xedapen guztiak bete beharko ditu bere menpeko langileriarekin.

Lanean ari direla, langileek edozein motatako istripua edo kalteren bat jasanez gero, adjudikazio-hartzaileak indarrean dauden arauetan xedatutakoa beteko du, bere erantzukizunpean eta Muxikako Udalak ez du horretan inolako erantzukizunik izango.

Kontratua amaitu ondoren, Udala ez da adjudikazio-hartzaileak kontratatutako edo berarentzako lanean dabilen langileria kargu egingo.

n) Enpresak bete beharreko hizkuntza-irizpideak: Hizkuntza gaitasuna

Muxikako Udalarekin eta hirugarrenekin harremana izango duten neurrian, kontratatutako enpresako langileek Muxikako Udalak berak bete behar lituzkeen pareko baldintzak bermatu beharko dituzte, hizkuntza gaitasunei dagokienez. Kontratua adjudikatu aurretik egiaztatu beharko du enpresak zerbitzua emango duten pertsonen badutela eskatutako hizkuntza gaitasuna.

Era berean, enpresa kontratatu eta geroago zerbitzua emango duen pertsona berririk sartuko balitz, horiek ere eskatutako hizkuntza gaitasuna egiaztatu beharko dute.

incumplimientos que pudieran darse.

f) Asistir a las reuniones de coordinación establecidas por el órgano municipal competente.

g) Contratar el personal necesario para la prestación de los servicios. Respecto al personal contratado, se deberán presentar las copias de los contratos, así como de los documentos acreditativos del alta en la Seguridad Social, en un plazo máximo de 10 días a partir de la fecha de contratación.

h) Estar al corriente respecto a sus obligaciones para con este Ayuntamiento.

i) Llevar a cabo la prestación de las actividades establecidas por el Servicio Municipal en los días y horas establecidos.

j) Llevar adelante las acciones del plan del Servicio Municipal para la organización de las actividades (ejecutar los planes puestos en marcha, pasar lista, repartir los certificados al alumnado, llevar un registro por niveles, y todo aquello que se pueda establecerse en el plan de actividades).

k) A través de los monitores y monitoras, mantener la disciplina necesaria para impartir el curso, sin molestar a cursillistas u otras personas usuarias, así como cumplir y hacer cumplir las normas.

l) Montar y desmontar el material que se ha de utilizar, sacarlo y recogerlo, con tiempo suficiente para impartir los cursos con puntualidad.

m) Todo ese personal dependerá exclusivamente de la empresa adjudicataria, por cuanto ésta tendrá todos los derechos y obligaciones inherentes a su cualidad de patrón, debiendo cumplir con los/as trabajadores/as a su cargo todas las disposiciones vigentes en materia laboral, de Seguridad Social y de seguridad e higiene en el trabajo.

En caso de que algún miembro del personal, en el cumplimiento de su trabajo, sufriera cualquier tipo de accidente o daño, la empresa adjudicataria cumplirá la normativa vigente establecida bajo su responsabilidad, quedando el Ayuntamiento de Muxika exonerado de toda responsabilidad.

Una vez finalizado el contrato, el Ayuntamiento no se hará cargo del personal contratado por la empresa adjudicataria o que trabaje para la misma.

n) Criterios lingüísticos que deberá cumplir la empresa: Competencia lingüística

En sus relaciones con el Ayuntamiento de Muxika y con terceros, las personas empleadas por la empresa contratada deberán garantizar, en lo que a sus competencias lingüísticas se refiere, unas condiciones similares a las que sean exigibles al Ayuntamiento de Muxika. Previamente a la adjudicación del contrato, la empresa deberá acreditar que las personas encargadas de prestar el servicio poseen la competencia lingüística requerida.



MUXIKAKO UDALA



Hizkuntza gaitasuna egiaztatzeko honako bi bideak erabili ahal izango dira:

1. Zerbitzua eman behar du(t)en pertsonak/ek eskatutako hizkuntza gaitasuna dauka(te)la ziurtatzen duen agiria aurkeztea edo,

2. Muxikako Udalak erabakitako froga egitea. Hizkuntzako arau eta irizpideak Kontuan izanik kontratazioaren helburua udal zerbitzu publiko bat eskaintzekoa dela, enpresa adjudikazio-hartzaileak zerbitzua ematerakoan Muxikako Udaleko Euskararen Erabilerarako Planean jasotako erabilera-irizpideak beteko ditu, ahozko jardunean zein idatzizkoan.

Udaleko Euskara Batzordeak emango dizkiote enpresa adjudikazio-hartzaileari irizpideon gaineko azalpen zehatzak eta enpresa arduratu beharko da langileei irizpideok azaltzeaz eta betetzearen jarraipena egiteaz.

Enpresa adjudikazio-hartzailearen eta Udalaren arteko harreman administratiboak euskaraz bideratuko dira.

ñ) Zerbitzu hauek eskaintzerakoan udalari edo besteri egindako kalte-galerak ordaintzea.

o) Egungo osasun-inguruabarrak edo gerta daitezkeenak kontuan hartuta, ikastaroa osorik modu telematikoan egiteko beste programa bat izan behar du. Aurkezten den dokumentazioan programa horren berri emango da.

4. LIZITAZIO OINARRIA.

Kontratu honen lizitazio oinarria ondorengoa da: Monitoreak, ikastaroaren arabera, zerbitzua ematen duen ordukoa I. eranskinean azaldutakoa) izango da (%21eko BEZ kanpo, hala badagokio).

Precio horretan sartuta daude, kontratuaren ondorioz sortzen diren zerga eta gastu mota guztiak, BEZa ezik.

Precio hori gehien-gehieneko da eta lizitatuak behar bezala hobetu ahal izango dute; gainera, beraien eskaintzetan Balio Erantsiaren Zerga (BEZ) sartu beharko dute, eta kontzeptu hori banatuta azalduko da.

Informazio gisa I. eranskinean adierazten da, 2020-2021 ekitaldian, zerbitzua zenbat ordutan eman den.

Tfnoa.: 94 625 27 01 / 94 625 56 00 - Faxe: 94 625 55 66 - E-mail: alkatea.muxika@bizkaia.org
www.muxikakoudala.com - Ugarte, 1 - 48392 MUXIKA (Bizkaia)

Así mismo, en caso de que, una vez iniciado el contrato, se incorporen nuevas personas para la prestación del servicio, deberán acreditar la competencia lingüística precisa.

La acreditación de la competencia lingüística podrá hacerse de las dos maneras siguientes:

1. Presentación de documento que acredite que la(s) persona(s) que prestará(n) el servicio cumple(n) la competencia lingüística exigida.

2. Realización de la prueba que elabore el Ayuntamiento de Muxika. Normas y criterios lingüísticos

Teniendo en cuenta que el objetivo de la contratación es la prestación de un servicio público municipal, la empresa adjudicataria durante la prestación del servicio deberá cumplir los criterios de utilización establecidos en el Plan de Uso del Euskera del Ayuntamiento de Muxika, tanto a nivel oral como a nivel escrito.

La comisión municipal de Euskera marcará a la empresa adjudicataria las directrices para la aplicación de dichos criterios, responsabilizándose la empresa de exponerlos a su personal y de velar por su cumplimiento.

Las relaciones administrativas entre la empresa adjudicataria y el ayuntamiento serán en euskera.

ñ) Abonar los daños y perjuicios ocasionados al Ayuntamiento o a terceros durante la prestación de estos servicios.

o) Dadas las actuales circunstancias sanitarias o las que puedan suceder, debe tener un programa alternativo para realizar el curso integralmente de forma telemática. En la documentación que se presente se dará cuenta de dicho programa.

4. TIPO DE LICITACIÓN.

La base de licitación del contrato será, en función del curso, una cantidad por cada hora de servicio prestado/a por el/la monitor/a más 21 % IVA, en su caso. (se especifica en el anexo I).

En dicho precio se incluyen la totalidad de los gastos y tributos derivados del contrato, excepto el IVA.

El precio anterior tiene carácter de máximo y podrá ser mejorado a la baja por los/as licitadores/as quienes incluirán en sus ofertas el Impuesto sobre el Valor Añadido (IVA), desglosando este concepto.

A título meramente informativo, en el anexo, se establecen las horas de servicio que se han prestado en el ejercicio 2020-2021.



Beraz, kontratuaren estimatutako prezioa honakoa izango da: Orduko zenbatekoa bider aurreikusitako orduak (BEZ kanpo). Edozelan ere, ezin da zehatz kuantifikatu kontratuaren prezioa, izan ere, plegu honetan adierazitako hitzetan, sortzen diren beharren araberakoa denez, ez da bermatzen zerbitzuak ematearen trukeko kopururik.

Erakundea BEZa ordaintzetik salbuetsita egongo balitz, behar bezala justifikatu behako du eta kopuru hori ez da eskaintzan sartuko.

5. ADJUDIKATZEKO PROZEDURA ETA ERA

Kontratu honen adjudikazioa prozedura, kontratu txikia denez, ez du jardunbide sakonik behar, hala ere, plegu honetan adieraziko diren urratsak jarraituko ditu.

6. KONTRATATZEKO GAITASUNA

Hala nahi duten pertsona fisiko edo juridiko guztiak aurkeztu ahal izango dira prozedura irekira, baldin eta legez ezartzen diren baldintzak betetzen badituzte eta Sektore Publikoaren Kontratuaren Legearen Testu Bateratuaren 60. artikuluan zehazten diren kontratatzeko debekuetakoren bat ez badute. Kaudimena egiaztatze eta ebaluatze bideak 7. baldintzan ezarritakoak izango dira.

Halaber, nork bere kabuz edo baimendutako ordezkariaren bitartez jardun ahal izango dute. Ordezkariren kasuan berariaz emandako ahalorde askietsia erabili beharko dute. Pertsona juridiko baten izenean horko kide bat datorrenean, agiri bidez justifikatu beharko du ahalmena duela horretarako. Bi kasuetan ere, kontratatze gaitasunik eza dakarten arrazoiak, gorago aipatutakoak, ordezkariari ere aplikatu behar zaizkio.

Gainera, lizitatuzaileek helburu izan behar dute kontratu honen helburuarekin zuzeneko lotura duten ekintzak egitea, eta kontratua behar bezala betetzeko nahiko elementu pertsonal eta material daukan antolaketa talde bat eduki behar dute.

Alabaina, lizitatuzailea pertsona fisikoa bada, ez du beharrezkoa izango bere jardura esanguratsuen

Así pues, el precio estimado del contrato que se especifica en el anexo I es el resultado de multiplicar el precio hora por las horas estimadas (más IVA). No obstante, el precio del contrato no puede cuantificarse con precisión, ya que, dados los términos del presente contrato, al tratarse de una prestación de servicio en función de las necesidades que surjan, no puede garantizarse una cuantía concreta en contraprestación por el mismo.

En el caso de que la entidad estuviera exenta de abonar el IVA, deberá justificarlo debidamente y ese importe no se incluirá en la oferta.

5. PROCEDIMIENTO Y FORMA DE ADJUDICACIÓN

La adjudicación del presente contrato, al ser contrato menor, no requiere un procedimiento exhaustivo; no obstante, se seguirán los trámites establecidos en estos pliegos.

6. CAPACIDAD PARA CONTRATAR

Podrán presentarse al procedimiento abierto todas las personas físicas o jurídicas que lo deseen, siempre que reúnan los requisitos legalmente establecidos y no estén incurso en ninguna de las prohibiciones para contratar señaladas en el artículo 60 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público. La solvencia se acreditará y evaluará de acuerdo con los medios establecidos en la cláusula 7.

Asimismo, podrán hacerlo por sí o representadas por persona autorizada. En caso de actuar a través de representante, deberán presentar poder bastante otorgado al efecto. Cuando en representación de una persona jurídica concorra algún miembro de la misma, deberá justificar documentalmente que está facultado para ello. Tanto en uno como en otro caso, a la representante también le afectan las causas de incapacidad para contratar citadas anteriormente.

Además, las empresas licitadoras deberán tener como objetivo la realización de actividades relacionadas directamente con el objeto del presente contrato, y contar con un grupo de organización con suficientes elementos personales y materiales para el cumplimiento del contrato en la debida forma.

No obstante, si la persona adjudicataria es una persona física, podrá no ser su actividad principal y su



izatea eta bere gaitasuna ikastaroaren edukinaren gainean dituen ezagupenen arabera neurtuko da.

capacidad se evaluará en base a sus conocimientos respecto al curso.

7. PROPOSAMENAK AURKEZTEA

Prozedura irekian parte hartzeko proposamenak Muxikako Udaletxeko Erregistro Orokorrean aurkeztuko dira, deialdi honi buruzko iragarkia Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzen den egunaren biharamunetik kontatzen hasita 10 egun naturaleko epean, astelehenetik ostiralera, goizez, 09:00etatik 13:30etara bitartean. Epe hori larunbatean, igandean edo jaiegunean bukatuko balitz, hurrengo asteguneko 13:30etan bukatuko da.

Kontratazio honen espedientea aztertu ahal izango da goizeko 09:00etatik 13:30ak arte (astelehenetik ostiralera) proposamenak aurkezteko epealdian.

Era berean, prozedura hau Udalaren Kontratatzailearen profilean ere argitaratuko da, eta honako atari informatikoan edo webgunean eskuratu ahal izango dira pleguak: www.Muxikakoudala.eus

Administrazio Publikoen Kontratuen Legeko Erregelamendu Orokorreko 80. artikuluari jarraituz, proposamenak postaz ere aurkeztu ahal izango dira; horrelakoetan, enpresa lizitatuak Postetxean eskaintza zein egunetan sartu den justifikatu beharko du eta kontratazio-organoari eskaintza bidali dela jakinarazi beharko zaio korreo elektronikoa bidez (Idazkaritza.muxika@bizkaia.org) klausula honetako lehenengo idazatian jasotako epea amaitu baino lehen. Bi baldintza horiek betetzen ez badira, proposamenak aurkezteko epea bukatu ondoren jasotako proposamenik ez da onartuko. Dena den, jarritako epea igaro eta hurrengo hamar egun naturalak igaro ostean ez bada proposamena jaso, ez da inolaz ere onartuko.

Proposamenak ezkutukoak izango dira, eta horiek aurkezteak esan nahi du enpresariak onartu egiten duela baldintzarik gabe plegu honetan jasotako guztia.

Lizitatuak ezin izango dute aurkeztu aldagairik edo alternatibarik, baina bai aurkeztu ditzakete bidezkotzat jotzen dituzten hobekuntzak.

Lizitatuak gutun-azal itxi batean aurkeztuko dituzte

7. PRESENTACIÓN DE PROPOSICIONES

Las proposiciones para tomar parte en la licitación se presentarán en el Registro General del Ayuntamiento de Muxika, de lunes a viernes de 09:00 a 13:30 horas de la mañana, dentro del plazo de 10 días naturales contados a partir del día siguiente a la publicación del anuncio correspondiente en el Boletín Oficial de Bizkaia. En caso de que el plazo finalice en sábado, domingo o festivo, se entenderá prorrogado hasta el siguiente día hábil a las 13:30 horas.

El expediente de contratación puede consultarse en el Ayuntamiento de 09:00 a 13:30 horas de la mañana (de lunes a viernes) durante el periodo de presentación de proposiciones.

Este procedimiento se anunciará asimismo en el Perfil de Contratante del Ayuntamiento, a cuyos pliegos se podrán acceder en el siguiente portal informático o sitio web: www.Muxikakoudala.eus

Conforme al artículo 80 del Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas, las proposiciones podrán ser presentadas así mismo por correo. En tal caso, la empresa licitadora deberá justificar la fecha de imposición del envío en la oficina de Correos y anunciar al órgano de contratación la remisión de la oferta mediante correo electrónico (Idazkaritza.muxika@bizkaia.org) antes de la finalización del plazo señalado en el párrafo primero de esta cláusula. Sin la concurrencia de ambos requisitos no será admitida la proposición si es recibida con posterioridad a la fecha de terminación del plazo de presentación de proposiciones. Transcurridos, no obstante, diez días naturales a partir de la fecha indicada sin haberse recibido la proposición, ésta no será admitida en ningún caso.

Las proposiciones serán secretas y su presentación implica la aceptación incondicional por parte del/a empresario/a de todo lo establecido en el presente pliego.

Las empresas licitadoras no podrán presentar variantes o alternativas, aunque sí podrán proponer cuantas mejoras consideren oportunas.

Las empresas licitadoras presentarán sus proposiciones



MUXIKAKO UDALA



proposamenak, ondorengo idatzi honekin: "Kurtso, ikastaro eta tailerrak emateko udal zerbitzuak. Kontratatzeko Lizitazioa."

Kartazal horren barruan hiru kartazal, baita itxita, sartuko dira: A, B eta C.

en un sobre cerrado con la siguiente inscripción: "Servicios municipales de cursos, cursillos y talleres. Licitación para su contratación."

Dicho sobre incluirá otros tres sobres cerrados: A, B y C.

"A" gutun-azalean, "KONTRATATZEKO GAITASUNA ETA KAUDIMENA":

a) Norbere izenean nahiz ahaldun moduan, proposamena aurkezten duen pertsonaren NANA, edo egiaztatutako kopia.

Lizitzailea pertsona juridikoa baldin bada: eraketa edo aldaketaren eskritura (Merkataritza Erregistroan behar den bezala inskribatua) eta horren kopia kautotua. Enpresariak espainiarrak ez badira baina bai Europako Erkidegokoak, nahikoa izango da lanbide- edo merkataritza-erregistroren batean inskribatuta daudela egiaztatzea, dagokion estatuko legediak betekizun hori eskatzen baldin badu.

b) Lizitzaileak norbere izenean ez diharduenean edo sozietate bat edo pertsona juridikoa denean, beste pertsona edo entitate hori ordezkatzeko ahalorde notariala. Notario-ahalordea behar bezala inskribatuta egon beharko da Merkataritza Erregistroan —horrela behar balitz— edo dokumentu publikoan —pertsonak ordezkatzeko—.

c) Sozietate baten izenean diharduenean, eraketa edo sozietatearen estatutuen aldaketaren eskrituren kopia ere aurkeztu behar da.

d) Kaudimen ekonomikoa eta finantzaketakoa kreditatzen du(t)en dokumentua edo dokumentuak. Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bateratuaren 75. artikuluan jasotako moduetakoren batean egiaztatu beharko dira.

e) Gaitasun teknikoa edo profesionala egiaztatzeko dokumentua(k). Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bateratuaren 78. artikuluan jasotako moduetakoren batean egiaztatu beharko dira.

f) Erantzukizunpeko berriazko aitortpena aurkeztu behar du, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bateratuaren 60. artikuluan aipatzen diren kontratatzeko debekuetatik bat bera ere ez duela agertzeko.

g) Espainiako Epaitegi eta Auzitegien jurisdikzioari

sobre "A": CAPACIDAD PARA CONTRATAR Y SOLVENCIA:

a) DNI de la persona que presenta la proposición en nombre propio o como apoderada, o copia autenticada del mismo.

Si la licitadora es una persona jurídica: escritura de constitución o modificación (debidamente inscrita en el Registro Mercantil) y copia autenticada de la misma. Cuando se trate de empresarios/as no españoles/as de Estados miembros de la Comunidad Europea, deberán acreditar su inscripción en un registro profesional o comercial cuando este requisito sea exigido por la legislación del estado respectivo.

b) Cuando el/la licitador/a no actúe en nombre propio o se trate de sociedad o persona jurídica, poder notarial para representar a la persona o entidad en cuyo nombre concurra. El poder notarial deberá estar debidamente inscrito en el Registro Mercantil, si así corresponde, o en documento público, en caso de representar a personas.

c) Cuando se concurra en representación de una sociedad, se acompañará asimismo copia de las escrituras de constitución o de modificación de los estatutos de la sociedad.

d) El documento o documentos que acrediten la solvencia económica y financiera. Se deberá acreditar de cualquiera de los modos establecidos en el artículo 75 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público.

e) Documento(s) acreditativo(s) de la capacidad técnica o profesional. Se deberá acreditar de cualquiera de los modos establecidos en el artículo 78 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público.

f) Declaración expresa responsable de no estar incurso/a en ninguna de las prohibiciones para contratar enumeradas en el artículo 60 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público.

g) Declaración de someterse a la jurisdicción de



MUXIKAKO UDALA



men egingo diola adieraztea, kontratuaren ondorioz izan litezkeen intzidentzia guztietarako, eta lizitatzailari egokitu lekiokoen atzerriko foru jurisdikzionalari uko egiten diola (atzerriko enpresentzat bakarrik).

h) Betebehar fiskaletan eta Gizarte Segurantzakoetan egunean dagoela egiaztatzen duten ziurtagiriak edo zinpeko deklarazioa.

i) Harremanetarako telefonoa, fax-a eta/edo helbide elektronikoa.
Gaztelania edo euskara ez den beste hizkuntza batean idatzita dagoen dokumentazioari euskarazko edo gaztelaniazko itzulpen ofiziala erantsiko zaio.

OHARRAK:

- 1) Beren-beregi prestatutako eskaera dagokion moduan betez gero, nahikoa izango da d, e, f, g, h, i eta j puntuak betetatzen emateko; alabaina, esleipen-organok edozein momentutan dena-delako dokumentu edo argipena eskatzeko eskubidea izango du.
- 2) Euskal Autonomia Erkidegoko edo Estatuko Kontratisten Erregistro Ofizialean izena emanda duten enpresa Iizitatzailak, a), b) eta c) ataletan aipatutako agirien ordez, Erregistroko letratu arduradunak hori ziurtatzeko emandako ziurtagiriaren kopia konpultsatua aurkeztu ahal izango dute; eta horrekin batera, Iizitatzailaren zinpeko aitortpena aurkeztuko da, adieraziz egoera horretan ez dela aldaketarik egon.
- 3) Hainbat enpresak Iehiaketara jotzen badute aldi baterako enpresa-batasuna eratuz, taidekide bakoitzak bere gaitasuna eta kaudimena frogatu beharko ditu aurreko puntuetan ezarritakoaren arabera; eta horrez gain, adjudikazioa lortuz gero AEB (Aldi baterako Enpresa Batasuna) formala eratzeko konpromisoa agertu behar dute enpresa guztiek. Bestaldekik, aldi baterako enpresa-batasuneko kide bakoitzak kontratuaren zein zati egingo lukeen adierazi beharko dute proposamenean, kide bakoitzaren kaudimena baldintzak zehaztu eta egiaztatu ahal izateko. Kontratuaren iraupenean zehar elkarte guztien izenean Administrazioarekin ordezkaritza osoa izango duen pertsonaren izena ere adieraziko

los Juzgados y Tribunales españoles, para todas las incidencias que pudieran derivarse del contrato, con renuncia al fuero jurisdiccional extranjero que pudiera corresponder a la licitadora (sólo para las empresas extranjeras).

h) Declaración jurada o certificados acreditativos de hallarse al corriente en el cumplimiento de las obligaciones fiscales y para con la Seguridad Social.

i) Teléfono de contacto, fax y/o dirección electrónica.

NOTAS:

- 1) En caso de cumplimentar debidamente la solicitud normalizada, se darán por presentados los documentos exigidos en los puntos d, e, f, g, h, i y j; ello sin perjuicio de la reserva por el órgano adjudicador de requerir cualquier documento o aclaración en cualquier momento.
- 2) Las empresas licitadoras inscritas en el Registro Oficial de Contratistas del Estado o de la Comunidad Autónoma Vasca podrán presentar, en lugar de los documentos indicados en los puntos a), b) y c), una copia compulsada del certificado redactado por el letrado o letrada responsable del Registro, y junto con ello, una declaración jurada de la persona licitadora en la que indique que no se han producido cambios en la situación certificada.
- 3) En el caso de que varias empresas acudan a la licitación constituyendo una Unión Temporal de Empresas, cada una de las que la componen deberá acreditar su capacidad y su solvencia conforme a lo establecido en los puntos anteriores, y aportar así mismo todas y cada una de ellas el compromiso de constituirse formalmente en UTE en caso de resultar adjudicatarias. Igualmente, indicarán en la proposición la parte del contrato que cada miembro de la UTE realizaría, con el fin de determinar y comprobar los requisitos de solvencia de todos ellos. Designarán, a su vez, a la persona que durante la vigencia del contrato habrá de ostentar la plena representación de ellas frente a la



dute.

Adjudikazio-hartzaile ez diren enpresa Iizitatzailleek, behin kontratua adjudikatu ondoren eta errekurtsuok tartekatzeke epea errekurtsorik gabe iragan ondoren, "A" kartazalean aurkeztutako dokumentazioa itzultzea eskatu ahal izango dute. Enpresa adjudikazio-hartzaileak ere eskatu ahal izango du, kontratuaren gauzatzea amaitu eta behin betiko bermea bueltatu ondoren. Agiri horiek haien esku geratzen direnetik bi hilabeteko epea igarotakoan, Muxikako Udalak suntsitu egin ahal izango du dokumentazioa, enpresek eraman

ez dutenean.

Administración.

Las empresas licitadoras que no hayan resultado adjudicatarias, una vez adjudicado el contrato y transcurridos los plazos para la interposición de recursos sin que se hayan interpuesto, podrán solicitar la devolución de la documentación aportada en este sobre "A". La empresa adjudicataria podrá solicitarla, así mismo, una vez finalizada la ejecución del contrato y devuelta la garantía definitiva. Transcurrido el plazo de dos meses desde que dicha documentación quede a su disposición, el Ayuntamiento de Muxika podrá destruir la documentación aportada por las empresas licitadoras y que no haya sido retirada.

"B" kartazalaren izenburua "ZERBITZUAREN PROPOSAMENA":

Kudeaketa Egitasmoa. Aurkezten den egitasmoak plegu honetako 10. puntutan egitasmoaren baloraziorako aipatzen diren hiru azpiatalak garatu beharko ditu, hurrenkera berdina jarraituz. Kartazal honetan ez da sartu behar inoiz proposamen ekonomikoa. Hori suertatuz gero, Iizitatzaillea prozeduratik kanpo geldituko da, eta ez da irekiko C kartazala.

C kartazalean "ESKAINITZA EKONOMIKOA":

Eskaintza ekonomikoa sartuko da, emandako ereduari jarraituz:

Ez da sartuko kartazal honetan "B" kartazalean sartu beharreko dokumentazioa. Horietako dokumentuetakoren bat "C" kartazalean sartuz gero, ez da baloratuko.

El sobre "B", con el subtítulo "PROPUESTA DE SERVICIO":

Plan de Gestión. El proyecto de plan presentado, para su valoración, deberá desarrollar los conceptos establecidos en la cláusula 10 del presente pliego, siguiendo ese mismo orden. Nunca se deberá introducir en este sobre la proposición económica. En caso de hacerlo, la licitadora quedará eliminada del procedimiento y no se abrirá su sobre "C".

El sobre "C", bajo la inscripción "OFERTA ECONOMICA":

Se introducirá la oferta económica conforme al modelo que se proporciona

No se introducirá en este sobre la documentación que ha de introducirse en el sobre "B". En caso de incluir alguno de dichos documentos en el sobre "C", no será valorado.

8. KONTRATAZIO-MAHAIA

Kontratazio mahaia honako kide hauek osatuko dute:
LEHENDAKARIA:
Muxikako Udaleko Alkate-Lehendakaria, edo hark eskuordetutako pertsona.
MAHAIKIDEAK:
. Kultura Batzordeburua.
. Idazkari- Kontuhartzailea, edo hark eskuordetutako pertsona.
. Udal langilea, cultura eta gizarte dinamizatzaile lanak egiten dituen.

8. MESA DE CONTRATACIÓN

La mesa de contratación estará compuesta por los siguientes miembros:
PRESIDENCIA:
Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Muxika o persona en quien delegue.
VOCALES:
. Presidente de la Comisión de cultura
. Secretario-Interventor o persona en quien delegue.
. Persona trabajadora municipal encargada de la gestión o dinamización socio-cultural.



IDAZKARIA:

. Udalbatzako Idazkaria, edo hark eskuordetutako pertsona.

Mahai bilera honetara udaleko arduradun teknikari guztiak etorri ahal izango dira, Mahaiak horrela eskatzen badu, aholkularitza-lanak egiteko, eta Mahaiak bidezko iritzitako txosten tekniko guztiak ere eskatu ahal izango ditu.

SECRETARIA:

. Secretaria de la Corporación Municipal, o persona en quien delegue.

Podrán asistir a la reunión de la Mesa todos los responsables técnicos municipales que la Mesa solicite para realizar funciones de asesoramiento. La Mesa podrá a su vez solicitar todos los informes técnicos que crea convenientes.

9. AGIRIAK KALIFIKATZEA ETA PROPOSAMENAK IREKITZEA.

Proposamenak ireki aurretik, Mahaiak A kartazalean aurkeztutako dokumentazioa sailkatuko du eta, horietan akats materialik antzemanaz gero, Mahaiak hiru laneguneko epea eman ahal izango du lizitatzailak akats horiek zuzendu ditzan.

Kontratazio Mahaiak proposamenak Udalean irekiko ditu (Ugarte, 1), proposamenak aurkezteko epea bukatu eta irailaren 7an, eguerdiko 13:30ean.

Ekitaldi horretan, jendaurrean, soil-soilik onartutako proposamenei dagozkien "B" kartazalak irekiko dira.

Hasierako deialdi hau mantentzen dela edo sor daitezkeen nolanhiko aldaketak kontratatzailearen profilean argitaratuko dira (www.Muxika.eus); hala ere, jakinarazteko egokitzat jo daitezkeen beste edozein bide erabili ahal izango da.

B kartazalean aurkeztutako eskaintzak baloratu ondoren, Kontratazio Mahaiak C kartazala irekiko du (eskaintza ekonomikoa), jendaurreko ekitaldian ere. Ekitaldi horretarako deialdia, hurrengo lan eguna izango da ordu eta toki berean.

10. ADJUDIKAZIORAKO PROZEDURA. PROPOSAMEN BALORAZIOA.

Proposamenak honako irizpide hauen arabera baloratuko dira:

- 1) Zerbitzuaren eskaintza ekonomikoa. Zerbitzuaren orduko prezioa jaisteak 50 zentimo bakoitzeko 1,5 puntu balioko du.

9. CALIFICACIÓN DE DOCUMENTOS Y APERTURA DE PROPOSICIONES.

Antes de proceder a la apertura de las proposiciones, la Mesa procederá a la clasificación de la documentación recibida en el sobre "A" y, en caso de que se advirtieran defectos materiales en la misma, la Mesa podrá conceder un plazo de tres días hábiles para la subsanación de los mismos por parte de la licitadora.

La Mesa de Contratación procederá a la apertura de proposiciones en el Ayuntamiento (Ugarte, 1) el 7 de septiembre, a las 13:30 del mediodía.

En dicho acto público se procederá a abrir exclusivamente los sobres "B" de las proposiciones admitidas.

El mantenimiento de esta convocatoria inicial o las modificaciones que puedan darse se publicarán en el Perfil de Contratante (www.Muxika.eus), aunque podrá utilizarse cualquier otro medio que se considere adecuado para su comunicación.

Una vez valoradas las ofertas presentadas en el sobre "B", la Mesa de Contratación, también en acto público, procederá a la apertura del sobre "C" (la oferta económica). La convocatoria para dicho acto, así mismo, será el día hábil siguiente a la misma hora y en el mismo lugar.

10. PROCEDIMIENTO DE ADJUDICACIÓN. VALORACIÓN DE PROPOSICIONES.

Las proposiciones se valorarán conforme a los siguientes criterios:

- 1) Oferta económica del servicio: La rebaja en el precio por hora del servicio se valorará con 1,5 puntos por cada 50



Ezin izango da 10 €/orduko jaitsiera baino gehiago egin. Beraz, atal honetan lor daitekeen gehieneko puntuazioa 30 puntu izango da.

- 2) Ikastaroak emango dituzten irakasleen esperientzia, kurtso berezi horretan:
 - a. 3-tik 5 urtera: 10 puntos
 - b. 5-etik 7 urtera: 20 puntu.
 - c. 7 urtetik gora: 30 puntu
- 3) Kudeaketa egitasmoa ego programa. Adjudikazio hartzaileek zerbitzuen kudeaketa egitasmo bat aurkeztu beharko dute. Gehieneko puntuazioa 20 puntu izango dira.
(Zerbitzuetako 2020/21 ikasturteko plangintza adibidea. 2020/21 ikasturtea harturik ikasturte osoko programa bat eskatzen da. Programa hau teorikoa izango da eta bertan saioen antolaketa proposamen bat egingo da. Kontuan hartu beharko dira helburua eta xedeak, ekintzak eta edukiak, erabiliko diren metodologiak, eta abar.
Udal koordinatzailearekin koordinazio prozesuak. Adjudikazio hartzaileak Udal Zerbitzuarekin koordinatzeko eta antolatzeko egitasmo bat aurkeztu beharko du zerbitzuan dauden giza baliabideen antolaketa proposamena eginez.
Kudeaketa eta eskaintzarako berritzaileak izan daitezkeen programak eta kudeaketa ereduak. Atal honetan azpimarratu beharko dute beren egitasmoaren barruan sartu ditzaketen programa, kudeaketa eta interesgarri deritzoten bestelako edozein atal)

céntimos. No se podrá rebajar más de 10 €/hora. Por lo tanto, la puntuación máxima que se puede obtener en este apartado es de 30 puntos.

- 2) Experiencia de quienes vayan a impartir las clases, como docentes en el curso, cursillo o taller concreto, hasta un máximo de 30 puntos
 - a. De 3 a 5 años: 10 puntos
 - b. De 5-7 años: 20 puntos.
 - c. Mas de 7 años: 30 puntos
- 3) Plan de Gestión o programa. La empresa adjudicataria deberá presentar un programa de impartición de los cursos, cursillos y talleres. La puntuación máxima a obtener es de 20 puntos.
(Propuesta de organización de las sesiones: objetivos y fines, las actividades y los contenidos, las metodologías que se utilizarán, etc.
Procesos de coordinación con el Servicio Municipal de dinamización socio-cultural: plan para coordinar y organizarse con el coordinador Municipal.
Programas y modelos de gestión que pueden ser innovadores para la gestión y oferta del curso. En este apartado deberán señalar los programas, gestión y cualquier otro apartado que consideren de interés para su inclusión en el proyecto.)

11. ADJUDIKAZIOA ETA KONTRATUA

Kontratazio-mahaiak, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bateratuaren 320.1 artikuluan xedatutakoaren arabera, kontratazio-organoari bidaliko dizkio aurkeztu diren proposamenak, akta eta adjudikazio-proposamena.

Kontratazio-organoak ahalmena izango du, aukeran, kontratua proposamen onuragarrienari adjudikatzeko edo prozedura ezerezean geratu dela adierazteko, baina kasu guztietan arrazoitu egin beharko du.

Alkateak errekerimendua egingo dio eskaintzarik
Tfnoa.: 94 625 27 01 / 94 625 56 00 - Faxa: 94 625 55 66 - E-mail: alkatea.muxika@bizkaia.org
www.muxikakoudala.com - Ugarte, 1 - 48392 MUXIKA (Bizkaia)

11. ADJUDICACIÓN Y CONTRATO

La Mesa de Contratación, enviará al órgano de contratación las proposiciones presentadas, el acta y la propuesta de adjudicación.

El órgano de contratación tendrá potestad para optar por adjudicar el contrato a la proposición más beneficiosa o bien declarar desierto el procedimiento, siempre que lo justifique debidamente en todos los casos.

Desde Alcaldía se requerirá a la licitadora que haya



MUXIKAKO UDALA



onena aurkeztu duen lizitatuazileari gehienez ere 10 laneguneko epean honako jardun hauek egin ditzan, errekerimendua jaso eta hurrengo egunetik kontatzen hasita:

a) Zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak beterik dituela frogatzeko egiaztagirak aurkeztu beharko ditu, baldin eta ez baditu agiri horiek proposamenarekin batera aurkeztu.

b) Behin betiko fidantza ezartzea hala badagokio, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bateratuaren 96.artikuluaz azaltzen diren bideetatik edozein erabilita.

d) Kontratua burutzeko behar besteko baliabideak jartzeko konpromisoa beteko duela egiaztatzeko agiria aurkeztea.

Adjudikazioa gehienez ere bost laneguneko epean egingo da —dokumentazioa aurkezten denetik aurrera—, betiere lizitatuazileak adierazitako dokumentazioa aurkeztu eta dagokion behin betiko bermea jarri badu. Adjudikazioa Alkateak egingo du.

Eskaintza onuragarriena egin duen lizitatuazileak bete beharreko baldintzak bete ez eta kontratuaren adjudikazioa ez bazaio egin, beste deialdi bat egin baino lehen Administrazioak errekerimendu bat bidali ahal izango dio ondorengo lizitatuazileari, eskaintzak saikaturik geratu diren hurrenkerari jarraituz beti, eta 5 laneguneko epea emango dio lehen adierazitakoak betetzeko.

Adjudikazioa bi hilabeteko epean egingo da, proposamenak ireki eta biharamunetik kontatzen hasita. Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bateratuaren 161.3 artikuluan aurreikusten denez, epe hori hamabost lanegunetz luzatuko da, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bateratuaren 152.3 artikuluan zehaztutako tramiteak jarraitu behar direnean, balio anormalak edo neurritz gaineakoak dituzten eskaintzak antzematen diren kasuetan.

Eskaintza anormaltzat edo neurritz gainekotzat jotzeko, aurrez eskaintzuazileari (edo eskaintzuazileei, hala dagokionean) entzun egingo zaio, eta dagokion zerbitzuak aholkularitza teknikoa eman beharko du. Kasu horretan, lizitatuazileak emandako arrazoiak eta eskatutako txostenak aintzat hartuta, kontratazio-organoak proposamenik onuragarriena egiten duen lizitatuazileari egingo dio adjudikazioa, baldin eta Administrazioaren esanetan lanak egoki egiteko

presentado la mejor oferta que realice las actuaciones que se detallan a continuación en el plazo máximo de 10 días hábiles a contar desde el día siguiente al de la recepción del requerimiento:

a) Aportar los certificados acreditativos del cumplimiento de sus obligaciones tributarias y con la Seguridad Social, salvo que los hubiese aportado junto con la proposición.

b) Depositar la fianza definitiva en su caso en cualquiera de las formas contempladas en el artículo 96 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público.

d) Acreditar documentalmente que se cumplirá el compromiso de adscribir los medios necesarios para la ejecución del contrato.

La adjudicación la realizará el Alcalde en un plazo máximo de cinco días hábiles desde que se presente la documentación, siempre y cuando la licitadora haya presentado la documentación indicada y haya depositado la fianza definitiva establecida.

En caso de que no se adjudicase el contrato a la licitadora que hubiera presentado la oferta mas ventajosa por no haber cumplido ésta las condiciones establecidas, la Administración, antes de realizar una nueva convocatoria, podrá enviar un requerimiento a la licitadora siguiente, de acuerdo con el orden en que se hayan clasificado las ofertas, para que en el plazo de 5 días hábiles realice las actuaciones anteriormente indicadas.

La adjudicación se realizará en un plazo máximo de dos meses, a contar desde el día siguiente al de la apertura de las proposiciones. Este plazo se ampliará, al amparo de lo previsto en el artículo 161.3 de la Ley de Contratos del Sector Público, en quince días hábiles cuando sea necesario seguir los trámites establecidos en el artículo 152.3 de dicho Texto Refundido, en caso de apreciar que una o varias proposiciones puedan ser consideradas desproporcionadas o anormales.

La declaración del carácter desproporcionado o anormal de las ofertas requerirá la previa audiencia del licitador/a (o licitadores/as, en su caso), así como el asesoramiento técnico del servicio correspondiente. En este caso, el Órgano de Contratación, a la vista de la justificación efectuada por la licitadora y de los informes solicitados, acordará la adjudicación a favor de la proposición más ventajosa si en opinión de la Administración cuenta con la capacidad de realizar los



gaitasuna badu; bestela, anormaltzat edo neurritz gaineratuz jotzen ez den proposamenaren alde egingo da adjudikazioa.

Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bateratuaren 155.2 artikularen arabera, kontratua burutzeari edo jardunbide honi uko egiten bazaio, lizitazioak lizitatuak eragindako gastuak konpentsatzeko Administrazioak zehaztuko ditu gastuak, lizitatuak entzunaldia eman eta horiek gastuak justifikatu ondoren.

Adjudikazio-hartzailearen erruagatik kontratua formalizatu gabe geratzen bada, Udalak bertan behera utzi ahal izango du kontratua, interesdunari entzun eta gero, eta adjudikazio-hartzaileak eragindako kalte-galerak ordaindu beharko ditu.

12. BALDINTZA ETENGARRIA

Kontratua formalizatuko da honako baldintza etengarriarekin: Ikasleen kopuruagatik ez bada gutxienez gastuen %75a berrmatzen, kontratua ez da kontratua gauzatu, eta ez da inolako kalte ordainik jasotzeko eskubiderik izango. Alabaina, urte akademikoan zehar udalak berriz antolatzen bada, deitu egingo zaio baldintza berdinetan kontratua egiteko. Horela ez da deialdi berririk egin behar izango.

13. ORDAINTZEKO ERA

Eskaintzen diren zerbitzuak hilabetez hilabete ordainduko dira. Horretarako, alde aurretik adjudikazio-hartzaileak aurreko hilabetean emandako zerbitzuagatik **FAKTURA ELEKTRONIKOA** aurkeztuko du (egindako lanak zehaztuz), eta kirol zerbitzuaren arduradunak oniritzia eman beharko dio. Fakturarekin batera agiri hauek aurkeztu beharko dira Udalak horrela agintzen badu:

- Langileak izanez gero, horiei Udalarik fakturatzen zaion hileko soldata ordaindu izanaren agiriak, eta aurreko hileko TC-ak eta horien ondorioz Gizarte Segurantzari ordainketa egin izanaren agiriak.

- Autonomia izanez gero, gizarte segurantzari kuota ordaindu izanaren agiria.

trabajos adecuadamente; en caso contrario se realizará la adjudicación a favor de la proposición que no resulte desproporcionada o anormal.

Al amparo de lo previsto en el artículo 155.2 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, en caso de renuncia a la celebración del contrato o desistimiento de este procedimiento, la compensación de los gastos que la licitación haya ocasionado a las licitadoras será fijada por esta Administración previa audiencia y justificación de aquéllos.

En el caso de falta de formalización del contrato por causas imputables a la empresa adjudicataria, el Ayuntamiento podrá acordar la resolución del mismo, previa audiencia de la interesada, y ésta deberá de indemnizar los daños y perjuicios causados.

12. CONDICION SUSPENSIVA

El contrato se formalizará con la siguiente condición suspensiva: En caso de que por el número de alumnos presentados a los cursos, cursillos o talleres, no se alcance el mínimo de cubrir el 75% de los gastos, no adquirirá eficacia el contrato y no devengará derecho a indemnización alguna. No obstante, si a lo largo del ejercicio el Ayuntamiento organiza el mismo curso, será llamado en primer lugar este adjudicatario sin necesidad de nueva convocatoria pública, todo ello con las mismas condiciones del contrato primitivo

13. FORMA DE PAGO

Los servicios prestados se abonarán mensualmente. Para ello, previamente, la empresa adjudicataria presentará **FACTURA ELECTRONICA** de los servicios prestados el mes anterior (con detalle de los trabajos realizados), cuyo abono deberá contar con la aprobación del responsable del servicio. El Ayuntamiento podrá requerir que la factura se acompañe de los siguientes documentos:

- En caso de contar con personal empleado, documentos acreditativos del pago mensual de sus salarios, que se facturan al Ayuntamiento, los TC-s correspondientes al mes anterior y los documentos acreditativos de haber efectuado los pagos correspondientes a la Seguridad Social.

- En caso de ser autónomo o autónoma, documento acreditativo del abono de la cuota a la Seguridad Social.

Kasu berezi batzuetan, eta ikastaro txikiak egiteko,

En casos excepcionales y para cursillos puntuales, se



behartasun hau baztertu daiteke

Oniritzia eman eta gero, Udaleko Kontuhartzailtzako bulegoetan faktura erregistratzen den egunetik kontatzen hasita, gehienez ere une bakoitzean indarrean dagoen legediak ezarritako epearen barruan ordainduko du Udalak faktura.

14. PREZIOAK

Kontratua indarrean dagoen bitartean orduko prezioa mantenduko da.

15. KONTRATUA BETETZEA

Kontratua beteko da zurrun eta zorrotz jarraituta Baldintzen Pleguak dionari, eta, edozein kasutan ere, Udalaren ordezkariak, kontratistari, agiri horiek diotena burutzeko edo interpretatzeko orduan idatziz emandako jarraibideei.

Kontratista derrigortuta dago kontratua burutzeko epea betetzera; berandutzak ez du eskatzen Udalak aurretik ohartarazi beharrik.

Kontratista, zerbitzua edo prestazioa emateko, derrigortuta dago kontratua zuzen betetzeko beharrezkoak diren bitarteko laguntzaile guztiak eta ekipoa jartzera, kontratuan bertan hitzartutako epeetan.

Kontratu hau burutuko duten langileei dagokienez, enpresa kontratistak bere gain hartzen du edozein enpresabururi dagokion zuzendaritza-botereaz baliatzeko obligazioa Kontratistaren arriskuz eta zoriz egingo da kontratua.

Plegu honetan datozen klausulei lotuta beteko da kontratua eta kontratua interpretatzeko Administrazioak kontratistari emandako jarraibideen arabera.

16. UDALAREN ESKUBIDEAK ETA BETEBEHARRAK

Kontratua ikuskatzea Udalarik dagokio, bere langile teknikarien bidez, eta horrek jarraibideak eman ahal izango dizkio kontratistari, behar bezala bete ditzan, kontratu klausuletan oinarriturik eta kontuan izanik zuzentzeko eta ikuskatzeko ahalmenak izango dituela

podrá eximir de esta obligación.

Tras su aprobación, el Ayuntamiento abonará la factura dentro del plazo máximo establecido en cada momento por la legislación vigente, contado a partir del registro de la factura en las oficinas de la Intervención Municipal.

14. PRECIOS.

El precio/hora se mantendrá durante la vigencia del contrato.

15. CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO

El contrato se ejecutará con estricta sujeción a este Pliego de Condiciones y, en todo caso, según las instrucciones que, por escrito, en ejecución o interpretación de los mismos, dieran los representantes del Ayuntamiento al contratista.

El contratista queda obligado al cumplimiento del plazo de ejecución del contrato sin que la mora requiera previa intimación por parte del Ayuntamiento.

El contratista queda obligado a aportar, para la realización del servicio o prestación, el equipo y medios auxiliares que sean precisos para la buena ejecución de aquél en los plazos convenidos en el contrato.

En relación con los trabajadores destinados a la ejecución de este contrato, la empresa contratista asume la obligación de ejercer de modo real, efectivo y continuo el poder de dirección inherente a todo empresario. El contrato se ejecutará a riesgo y ventura de la contratista.

Las cláusulas del presente pliego están vinculadas al contrato y de acuerdo con las instrucciones dadas por la Administración a la contratista.

16. DERECHOS Y OBLIGACIONES DEL AYUNTAMIENTO

Corresponde al Ayuntamiento inspeccionar el contrato a través de su personal técnico, y podrá dar instrucciones a la empresa contratista con el fin de que se cumpla adecuadamente dicho contrato, basándose en las cláusulas contractuales y teniendo en cuenta



Alkateak.

Administrazioari dagozkio kontratua interpretatzeko prerrogatibak, hura betetzeko diren zalantzak erabakitzeke, interes publikoaren arrazoiengatik aldatzeko, hura bukatzea erabakitzea eta zehaztea horren ondorioak, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bateratuan eta Administrazio Publikoen Kontratuen Legeko Erregelamendu Orokorrean ezarritako baldintza eta ondorioen muga eta horiei lotuta.

Administrazioa beharturik egongo da 12.klausulan xedatutakoaren arabera ezarritako kopuruak ordaintzen.

17. KONTRATUA ALDATZEA

Arlo honetan, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bateratuaren 1. liburuko V. Tituluak eta 219. artikulua diotena eta Administrazio Publikoen Kontratazio Erregelamenduaren 102. artikulua ezarritakoa beteko da.

a) Baldintza-orrietan aurreikusitako aldaketak (Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bateratuaren 106. artikulua).

Zerbitzuez gozatzeko eskubidea duten erabiltzaileek zerbitzu-eskaera handiagoa egiten badute aldatu ahal izango da kontratua.

Ordu bakoitzagatik ordainduko den prezioa, Iizitatzaileak bere proposamenean ordu bakoitzeko eskaini duena izango dira.

Aldaketa horien ondorioz, pleguan aurreikusitako urteko gehieneko gastua, gehien jota, % 40ean gehitu daiteke.

Onartzeko prozedura honakoa izango da: Kontratuaren Zuzendariak egindako proposamen batekin emango zaio hasiera aldaketa horiek onartzeko prozedurari. Kontratazio-organoak aldaketari onespena eman diezaion, aurretik, kontratistari hiru laneguneko entzunaldia eman behar zaio eta legokeen gastuaren fiskalizazioa egin behar da. Aldaketa onartu ondoren, ebazpena kontratistari jakinaraziko zaio.

Aldaketa horiek derrigorrezkoak izango dira kontratistarentzat.

b) Baldintza-orrietan aurreikusi ez diren aldaketak (Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bateratuaren 107. artikulua).

Baldintza-orrietan aurreikusi ez diren aldaketak, 107.1 artikulua aipatzen dituen inguruabar horietarikoren bat gertatzen dela behar bezala justifikatzen bada

que el Alcalde ostentará la potestad directiva e inspectora.

Corresponden a la Administración las prerrogativas de interpretar el contrato, resolver las dudas que ofrezca su cumplimiento, modificarlo por razones de interés público, acordar su resolución y determinar los efectos de ésta, dentro de los límites y con sujeción a los requisitos y efectos establecidos en el Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público así como en el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas.

La Administración estará obligada a abonar los importes establecidos conforme a lo dispuesto en la cláusula 12.

17. MODIFICACIÓN DEL CONTRATO

En esta materia se estará a lo dispuesto en el título V del libro I, y el artículo 219 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público y en el artículo 102 del Reglamento de Contratación de las Administraciones Públicas

a) Modificaciones previstas en los pliegos (art. 106 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público)

Sólo procederá modificar el contrato para adecuar las prestaciones a una posible mayor demanda del servicio por los usuarios que tengan el derecho a disfrutarlo Los precios hora a abonar serán los mismos precios unitarios que los ofertados por el licitador en su propuesta

El precio estimado del contrato previsto en el pliego podrá incrementarse, como consecuencia de estas modificaciones, en un máximo de un 40%. El procedimiento para la aprobación de estas modificaciones será el siguiente: Se iniciará con una propuesta del Director de Contrato. La aprobación de la modificación por el órgano de contratación requerirá la previa audiencia al contratista por plazo de tres días hábiles y la fiscalización del gasto correspondiente. Aprobada la modificación se notificará al contratista la resolución.

Estas modificaciones serán obligatorias para el contratista

b) Modificaciones imprevistas en los pliegos (art. 107 del del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público)

Las modificaciones imprevistas en los pliegos solo podrán efectuarse cuando se justifique suficientemente la concurrencia de alguna de las circunstancias del



bakarrik egin daitezke; eta, beti ere, lizitazioaren eta kontratuaren adjudikazioaren funtsezko baldintzak aldatzen ez badira, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bateratuaren 107.3 artikulua ezartzen duen eran.

18. KONTRATUA BERTAN BEHERA LAGATZEKO ARRAZOIAK.

- 6 hilabeteko epean, bi arau-hauste oso larri egitea.
 - Dokumentazio faltsua aurkeztea.
 - Betebehar laboralak, tributarikoak edota Gizarte Segurantzakoak ez betetzea.
 - Bi aldeek 3 hilabeteko aurrerapenarekin hala adostuz gero.
 - Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bateratuaren 223. eta 308. artikuluetan jasotakoak.
- Kontratua adjudikazio hartzaileari atxiki dakioken arrazoiren batengatik eteten bada, ezarritako behin betiko fidantza galduko du.

19. EZ BETETZEAK.

Ez betetzeak arin, larri edo oso larriak izan daitezke. Honakoak izango dira:

Ez betetze arinak:

- Plegu honetan jasotako arau orokor eta zehatzak ez betetzea, ez betetze larri edo oso larritzat jotzen ez direnean.

Ez betetze larriak:

- Kontratuaren xede den zerbitzua emateko moduari dagokionez, Zerbitzuak eman edo Plegu honetan ezarritako aginduak behin eta berriz bete gabe uztea. Bi hilabete zehar birritan edo 6 hilabeteko epean 4 aldiz errepikatzea hartuko da errepikapentzat.

- Osasun arloko aginduei jaramonik ez egitea edo publikoarentzat osasungaitz, arriskutsu edo gogaikarri diren egoerak ekiditeko Alkatetzatik emandako aginduak ez betetzea.

- Kontratatuentzat gasturik sortu gabe zerbitzuaren detaileen inguruan aldaketak egiteko Udalak hartutako erabakiak ez betetzea.

- Ezarritako ordutegia ez betetzea.

- Antzemandako akatsak zuzentzeko Udalak emandako aginduak bete gabe uztea.

Ez betetze oso Larriak.

- Zerbitzua eskaintzerakoan akats edo irregulartasun nabarmenak izatea, Pleguan, kontratuan edo Udalak emandako aginduetan ezarritako baldintzetan ez betetze larri edo arina ez denean.

- 6 hilabeteko epean ez betetze larri bat baino gehiago

artículo 107. 1 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público y siempre que no se alteren las condiciones esenciales de la licitación y adjudicación del contrato, en los términos establecidos en el artículo 107. 3 del mismo Texto Refundido.

18. MOTIVOS DE RESOLUCIÓN DEL CONTRATO.

- Cometer dos incumplimientos muy graves en un periodo de seis meses.
- Falsedad documental.
- Incumplir sus obligaciones laborales, tributarias y de la Seguridad Social.
- Acordarlo por ambas partes con 3 meses de antelación.
- Los establecidos en los artículos 223 y 308 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público.

En caso de que se resuelva el contrato por causas imputables a la empresa adjudicataria, ésta perderá la fianza definitiva depositada.

19. INCUMPLIMIENTOS.

Los incumplimientos pueden ser leves, graves y muy graves. Serán los siguientes: Incumplimientos leves:

- Incumplir las normas generales y específicas establecidas en el presente pliego, siempre que no constituyan incumplimiento grave o muy grave.

Incumplimientos graves:

- En lo que respecta al modo de prestar el servicio objeto del contrato, incumplir reiteradamente las órdenes dadas por el Servicio o las establecidas en el presente pliego. Se entenderá reiterativo cuando se repita en dos ocasiones en dos meses, o en cuatro ocasiones en seis meses.

- La inobservancia de las prescripciones sanitarias o incumplir las órdenes emitidas desde Alcaldía para evitar situaciones insalubres, peligrosas o molestas para el público.

- El incumplimiento de acuerdos o decisiones municipales sobre variaciones de detalle en el servicio que no supongan gasto para la contratista.

- Incumplir el horario establecido.

- La desobediencia inexcusable a las órdenes que el Ayuntamiento dé para corregir deficiencias que puedan observarse.

Incumplimientos muy graves:

- La prestación manifiestamente defectuosa o irregular del servicio, siempre que no constituya infracción grave o leve en las condiciones establecidas en el pliego, en el contrato o por orden del Ayuntamiento.

- Cometer más de un incumplimiento grave en un



egitea.

20. PENALIZAZIOAK.

Ez betetzeak ondoren jasotzen diren isunekin penalizatuko dira:

- Ez betetze arinak: 30 eurotara.
- Ez betetze larriak: 31 eurotatik 100 eurotara.
- Ez betetze oso larriak: 101 eurotatik 450 Eurotara, edota kontratua bertan behera lagatzea.

Erabakia berehala betearaztekoa izango da; eta dirukopuru horiek kobratzeko, kontratistari egin behar zaizkion ordainketetatik —ordainketa osotik zein zatikakoetatik— dagozkion kenketak egingo zaizkio, eta aipatutako ziurtagiri horietatik ezin bazaio kenketarik egin, ezarrita duen bermetik kenduko zaio. Edozein kasutan ere, penalizazioak ezarri aurretik, enpresa adjudikazio-hartzaileari entzunaldia emango zaio.

21. DATU PERTSONALAK

Kontratazio honen bitartez datu pertsonalak eskuratzen badira, kontratu-hartzaileak bete egin beharko ditu Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bateratuaren Hogeita Seigarren Xedapen Gehigarrian adierazitako betebeharrak; Datu Pertsonalen Babeserako abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoari eta hori garatzen duen araudiari baitagozkie.

21. LEGE ARAUBIDEA

Plegu honen arabera egingo den kontratuak izaera administratiboa izango du, eta bertan xedatzen ez den gutzirako ondoko arauetara jarraitu beharko zate:

- Toki Jaurbideko Oinarrien 7/1985 Legea, apirilaren 2koa; eta 781/1986 Errege Dekretu Legegilea, apirilaren 18koa, Toki Jaurbidearen alorrean indarrean dauden xedapenen Testu Bateratua onartzen duena.
- 3/2011 Errege Dekretu Legegilea, azaroaren 14koa, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bateratua onartzen duena.
- 817/2009 Errege Dekretua, maiatzaren 8koa, Sektore Publikoko Kontratuen 30/2007 Legea zati batean garatzen duena.
- Administrazio Publikoaren Kontratuen Legeko Erregelamendu Orokorra, urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretuaren bitartez onartua.
- Eta besterik ezean, zuzenbide administratiboko bestelako xedapenak, eta halakorik ezean, zuzenbide pribatukoak.

plazo de 6 meses.

20. PENALIZACIONES.

Los incumplimientos se penalizarán con las siguientes multas:

- Incumplimientos leves: 30 euros.
- Incumplimientos graves: de 31 a 100 euros.
- Incumplimientos muy graves: de 101 a 450 Euros, o resolución del contrato.

El acuerdo será inmediatamente ejecutivo y se hará efectivo mediante deducción de las cantidades que, en concepto de pago total o parcial, deban abonarse a la empresa contratista o sobre la garantía que en su caso se hubiese constituido, cuando no puedan deducirse de las mencionadas certificaciones.

En todo caso, previamente a la imposición de penalizaciones se concederá audiencia a la empresa adjudicataria.

21. DATOS PERSONALES

En caso de que por medio de esta contratación se accediera a datos personales, la contratista deberá cumplir las obligaciones recogidas en la Disposición Adicional Vigésimo Sexta del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, en relación con la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal y su normativa de desarrollo.

21. RÉGIMEN JURÍDICO

El contrato que en base a este pliego se realice tendrá carácter administrativo, y en todo lo no previsto en él se estará a lo dispuesto en:

- La Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local, y el Real Decreto Legislativo 781/1986, de 18 de abril, por el que se aprueba el Texto Refundido de las disposiciones vigentes en materia de Régimen Local.
- Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Unificado de la Ley de Contratos del Sector Público.
- Real Decreto 817/2009, de 8 de mayo, que desarrolla en parte la Ley 30/2007 de Contratos del Sector Público.
- Reglamento General de la Ley de Contratos de la Administración Pública, aprobado mediante Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre.
- Y supletoriamente regirán el resto de disposiciones del derecho administrativo y, en su defecto, las disposiciones del derecho privado.



MUXIKAKO UDALA



Muxika, 2020ko uztailaren 16an
Begoña Enbeita Maguregi
Alkatea